

Audiuste Piccâ ao paradi

Autor(en): **Fanfouet dâo Lé / Piccard, Auguste**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **31 (2004)**

Heft 126

PDF erstellt am: **05.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244707>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Pages vaudoises

AUDIUSTE PICCÀ AO PARADI

Vo rassovenîde-vo de clli grand professeu, par-
diu on grand vaudois, que s'îre fé à bâti onna
"villa"? 'Na tota balla carrâie eintremî Chex-
brès et Tserdenna dein lo coutset dâo vegnoûblyo,
du yô on pâo vère lo Léman d'on bet à l'autro.
De lé, pllie bî, no pouâvein pas lo vère. Adan,
de tein z'à autre no lo reincontrâvein, accompa-
gnî dè sa fenna et sè bouîbo, que sè promenâvant
dein noutra cotse, à pî, pè lè tsemin, à travè
boû et forâdzontant qu'à la Tor de Goarze âo bin
contro lo Mont Cheseaux. Clli brâvò professeu îre
on tot suti po fêre dâi z'inveinchon. Po lo car-
cû nion pouâve pidâ avoué li, vâyâj grand ein a-
mont tant qu'ein avau.

Adan lâi è vegnâ l'idé de sè fîre à fabrequâ on
"ballon", onna puchenta pètublye, que d'aprî sè
carcû, ye dèvessâi ïtre capâblye d'arrevâ tant
qu'à la porta dâo paradi! Bin sù que lâi a falyü
bin sè grattâ la tîta et fêre onna masse de car-
cû po trovâ avoué quinna matâre la falyâi fabre-
quâ et avoué quinna matâre la falyâi goncliâ,
et quemaint falyâi fêre po lâi atiuvâ onna "nachal-
la" que dèvessâi pas ïtre trâo pèsanta et yô
qu'on pouâve adî sè tenî dedein. Adan l'ant fa-
brequâ onna grôcha boûla rionda avoué quauque
bornatse po pouâi vère cein que sè passe dèfro,
dôû bântset po s'assetâ et dâi grôchè lenette
dè rapprouitso po guegnî cein qu'ôn vâi de nou-
tra planète du lé d'amont.
On bî matin, l'a fé à goncliâ clli "ballon"
qu'îre amarâ à terra pè dâi solide cordette et
l'è z'u verounâ à l'einto po vérifiyî se tot îre
à sa potta, et pu, s'è einfattâ dein sta boûla
qu'on lâi di la "nachalla", accompagñi de son
frâre, et, la portetta eintrebètchâ, l'a cœuman-
dâ dè rontre lè z'amarre. Pas pllie toû que la
portetta l'îre cllioussa que lè yaïtcé partî dein

l'azô, qu'on pouâve pllie lè vère. Mâ... quand ye
sant arrevâ dèvant la porta dâo paradi, l'îre
cllioussa à tsavon! Irânt tot motset du que l'îre
marquâ su lo dèvant : "STATIONNEMENT INTERDIT"!
Su lo portique d'eintrâie, îre assebin marquâ :
"ALTITUDE 16'000 MÙTRES". Nôutrè doû coo sè
sant grattâ la tîta. Aprî avâi ruminâ on mo-
meint, sè sant de que valyâi mî pas dèrsin-
dzî St-Pierro qu'arâi pu lâo dere : "Que fê-
dé-vô per inque avoué sta pouëta matsena, fo-
tè mè lo camp ão diâblyo!" - Su cein, l'ant dè-
cidâ dè dègøncliâ on becon lâo pètublye po re-
dècheindre tot pllian su terra yô l'ant ètâ ac-
cliamâ et honorâ d'ître lë premî z'hommo à
montâ asse hiaut dein lo ciè.
L'è que quauque z'annâie pllie tâ que noutron
professeu l'a ètâ yèttâ et eimportâ pè on pu-
cheint revolein de joran que l'a tsampâ tant
qu'à la porta dâo paradi, yô n'a pas z'u fauta
de serguegnî lo pèclliet du que l'ètâi dzà âo-
verta. Dinse l'a pu lâi eintrâ tot lo drâi sein
couson. Lâi îre tant bin que l'a de : "Salut!
Fini carcû, Lèman, pètublyé et proménârdè!"

Fanfouet dâo Lé.

Imitons l'abeille.

D'autant plus qu'elle seule a des ailes. L'a-
raignée n'en a pas. Si la fourmi en a parfois,
elle s'en sert si peu, et les perd si vite. L'a-
beille les conserve et s'en sert. Et c'est si
bon de pouvoir par instant oublier la terre
et s'élever à Dieu. Le travail de l'abeille n'y
perd rien : le nôtre y gagne beaucoup.